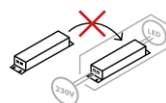


DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: G.
CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: G.
SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: G.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: G.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: G.
HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: G.
HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: G.
BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: G.
RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: G.
SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: G.
FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : G.



DE: Lichtquelle nicht austauschbar
CZ: Žárovku nelze vyměnit
SE: Ljuskällan är inte utbytbar
SK: Nevymeniteľný svetelný zdroj
SI: Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati
HU: Az izzó nem cserélhető
HR: Izvor svjetlosti nije zamjenjiv
BG: Светлинният източник не се сменя
RO: Sursa de lumină nu se poate înlocui
SR: Izvor svetla se ne može menjati
FR: Ampoule non remplaçable



DE: Betriebsgerät nicht austauschbar
CZ: Zařízení nelze vyměnit
SE: Apparaten är ej utbytbar.
SK: Nevymeniteľné zariadenie
SI: Krmilne naprave ni možno zamenjati
HU: Működtető eszköz nem cserélhető
HR: Upravljački uređaj nije zamjenjiv
BG: Пусково-регулирущата апаратура не се сменя
RO: Dispozitivul de comandă nu se poate înlocui
SR: upravljački uređaj se ne može menjati
FR: Appareillage de commande non remplaçable



DE:

Montage der LED-Module. Verbinden Sie die Leuchte vor der Montage mit dem Stromnetz.

5: Montieren Sie das LED-Modul und ziehen Sie die Schrauben fest.

4: Öffnen Sie den Lampenschirm im Uhrzeigersinn.

3: Schließen Sie den Lüftungsanschluss der Batterie an.

2: Ziehen Sie die Schrauben der Grundplatte fest.

1: Bringen Sie das rutschhemmende Pad an der Unterseite an.

Demontage des LED-Moduls. Trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz, bevor Sie sie auseinandernehmen.

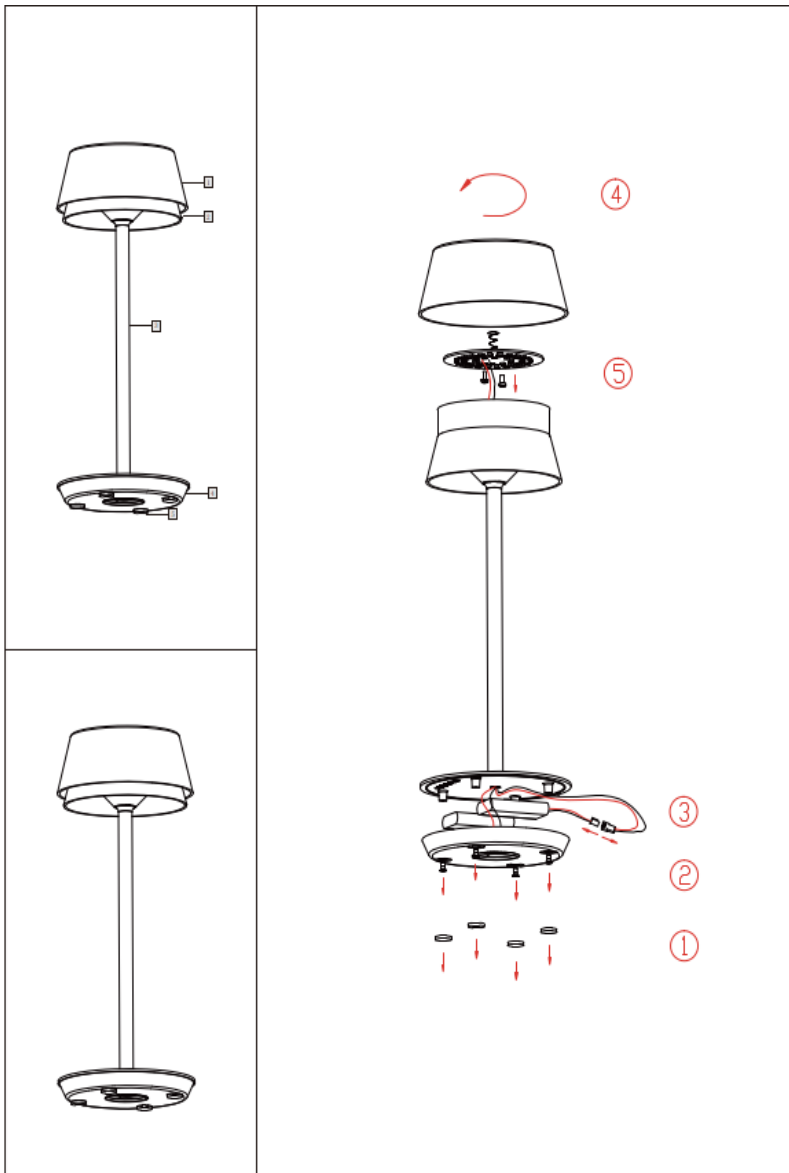
1: Entfernen Sie das rutschhemmende Pad an der Unterseite.

2: Lösen Sie die Schrauben der Grundplatte.

3: Ziehen Sie den Lüftungsanschluss der Batterie ab.

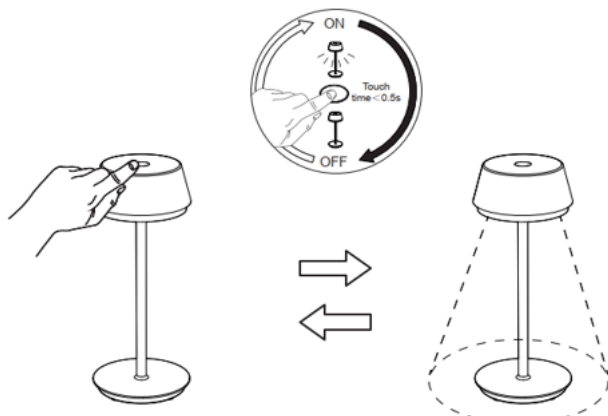
4: Öffnen Sie den Lampenschirm im Uhrzeigersinn.

5: Lösen Sie die Schrauben im Inneren und nehmen Sie das LED-Modul heraus.



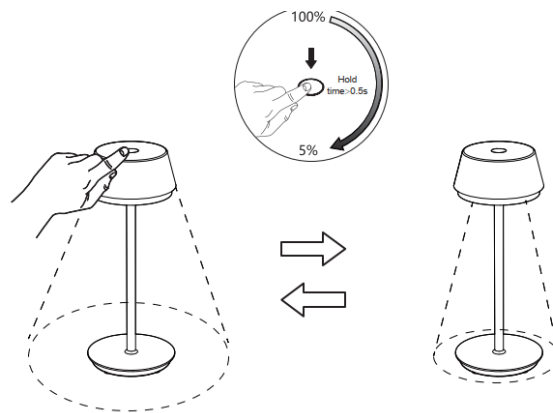
TOUCH-EIN/AUS-SCHALTER

Memory-Funktion für Helligkeit. Wenn Sie die Leuchte einschalten, leuchtet sie mit derselben Helligkeit, die zuvor eingestellt war.



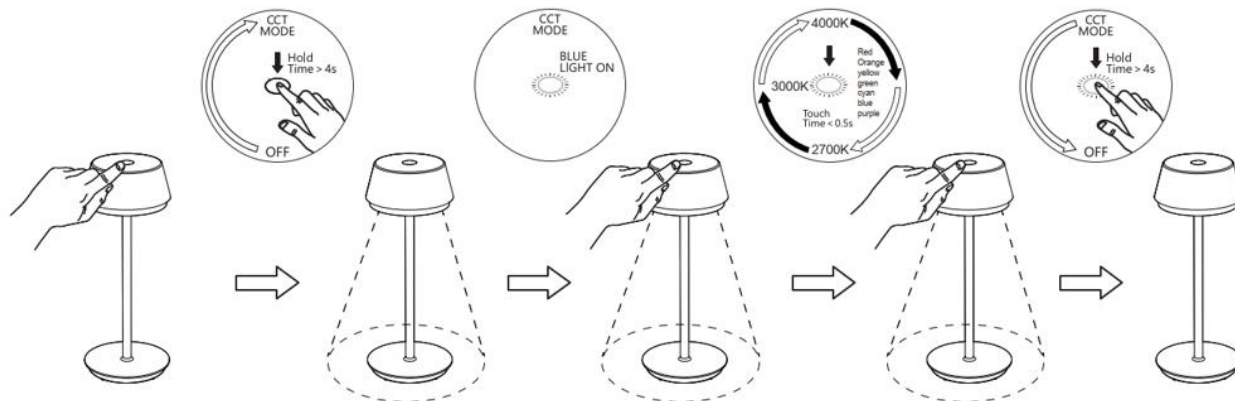
STUFENLOSES DIMMEN PER TOUCH

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Leuchte eingeschaltet ist.

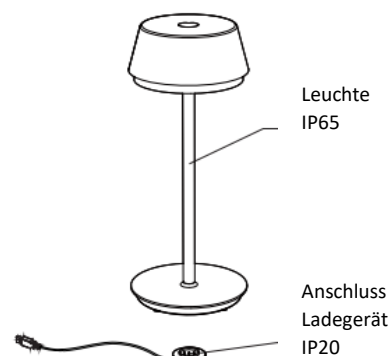
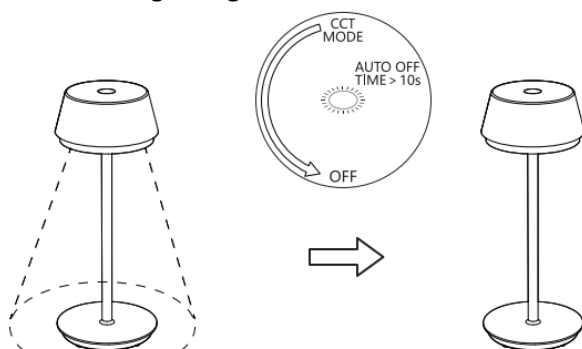


FARBTEMPERATURSCHALTER

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Leuchte ausgeschaltet ist.



Die Leuchte schaltet automatisch den Farbtemperatur-Umschaltmodus aus, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt.



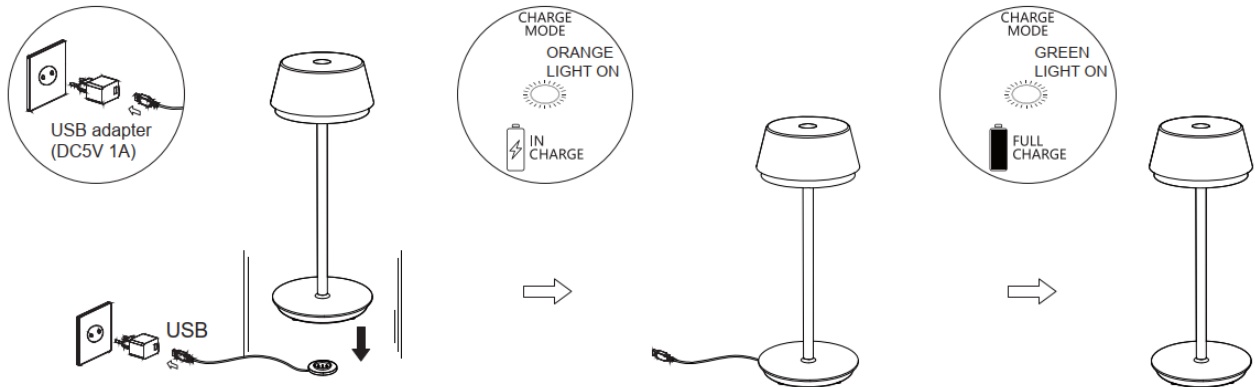
ACHTUNG Den Lampenschirm nicht überdrehen

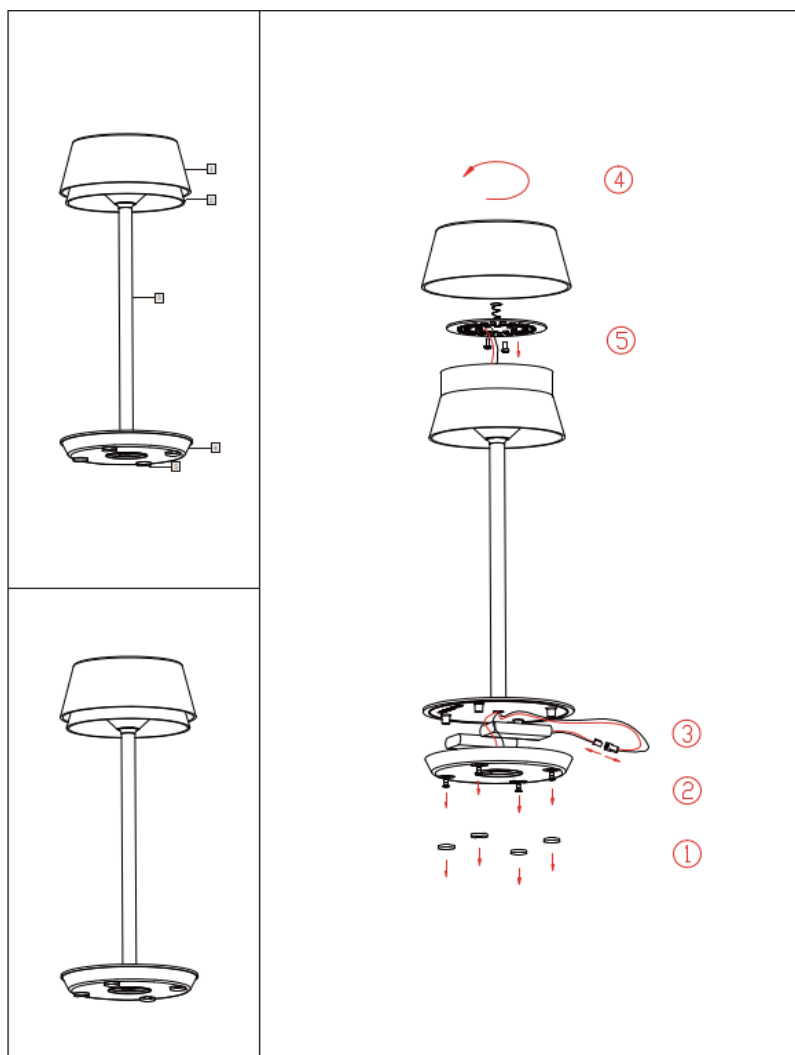


LADEN:

USB-Netzadapter DC 5 V, 1 A

Ladestatus: orangefarbenes Leuchten = lädt gerade / grünes Leuchten = voll aufgeladen





CZ:

Montáž modulů LED. Před montáží svítidlo připojte k elektrické síti.

5: Namontujte modul LED a utáhněte šrouby.

4: Otevřete stínidlo ve směru hodinových ručiček.

3: Připojte ventilační konektor baterie.

2: Utáhněte šrouby základní desky.

1: Na spodní stranu připevněte protiskluzovou podložku.

Demontáž modulu LED Před rozebráním svítidla jej odpojte od elektrické sítě.

1: Odstraňte protiskluzovou podložku na spodní straně.

2: Povolte šrouby základní desky.

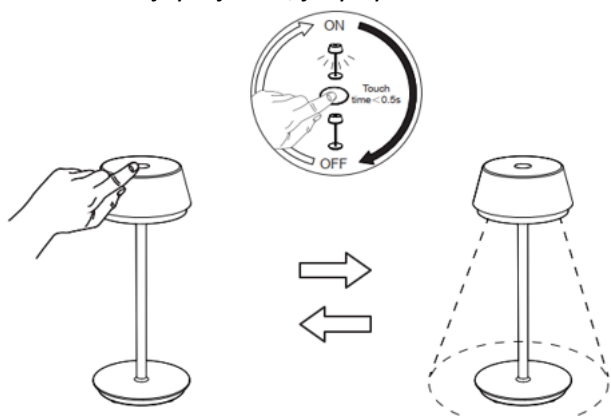
3: Odpojte ventilační konektor baterie.

4: Otevřete stínidlo ve směru hodinových ručiček.

5: Uvolněte vnitřní šrouby a vyjměte modul LED.

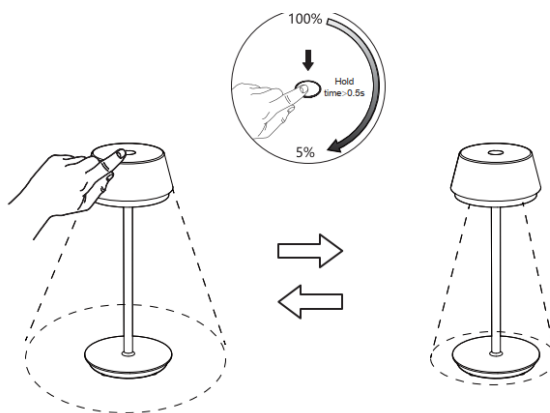
DOTYKOVÝ SPÍNAČ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Paměťová funkce pro jas. Vždy, když lampu zapnete, rozsvítí se stejným jasnem, jaký byl nastaven dříve.



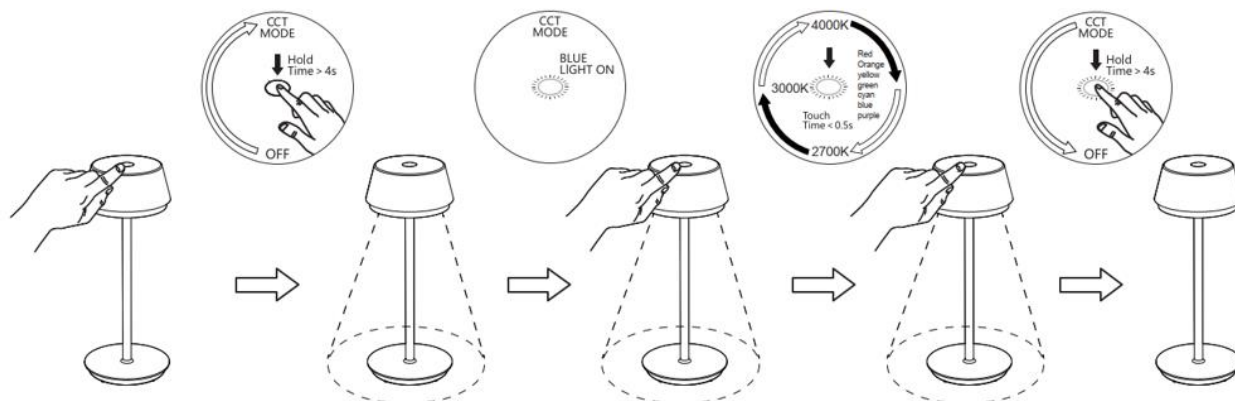
PLYNULÉ STMÍVÁNÍ DOTYKEM

Tato funkce je dostupná pouze, pokud je svítidlo zapnuté.

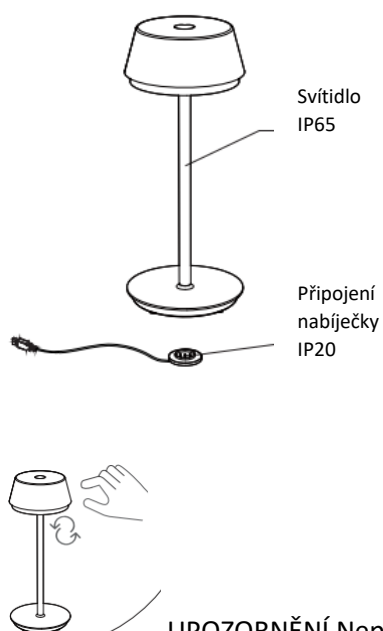
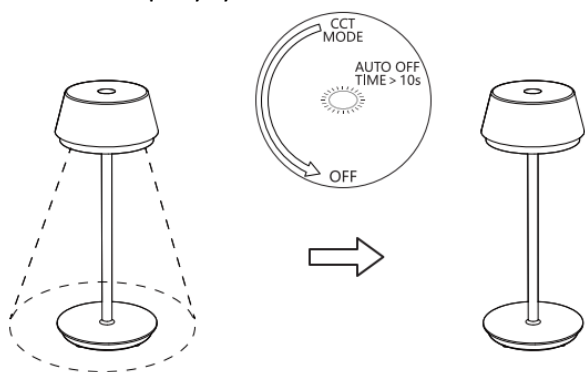


PŘEPÍNAČ TEPLoty BAREV

Tato funkce je dostupná pouze, pokud je svítidlo vypnuté.



Svítidlo se automaticky vypne z režimu přepínání barevné teploty, pokud během 10 sekund nezadáte žádné ovládací pokyny.



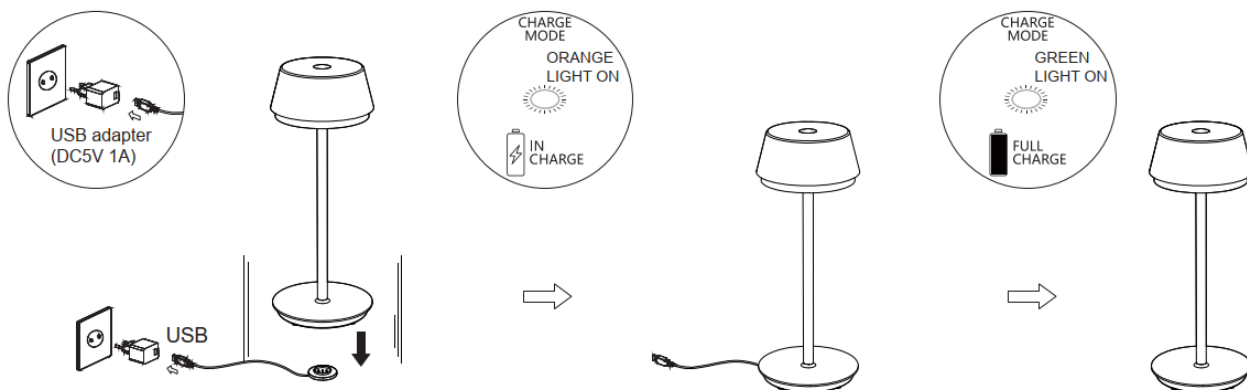
UPOZORNĚNÍ Nepřetácejte stínidlo.



NABÍJENÍ:

Napájecí adaptér USB DC 5 V, 1 A

Stav nabíjení: oranžová kontrolka = právě nabíjí / zelená kontrolka = plně nabito





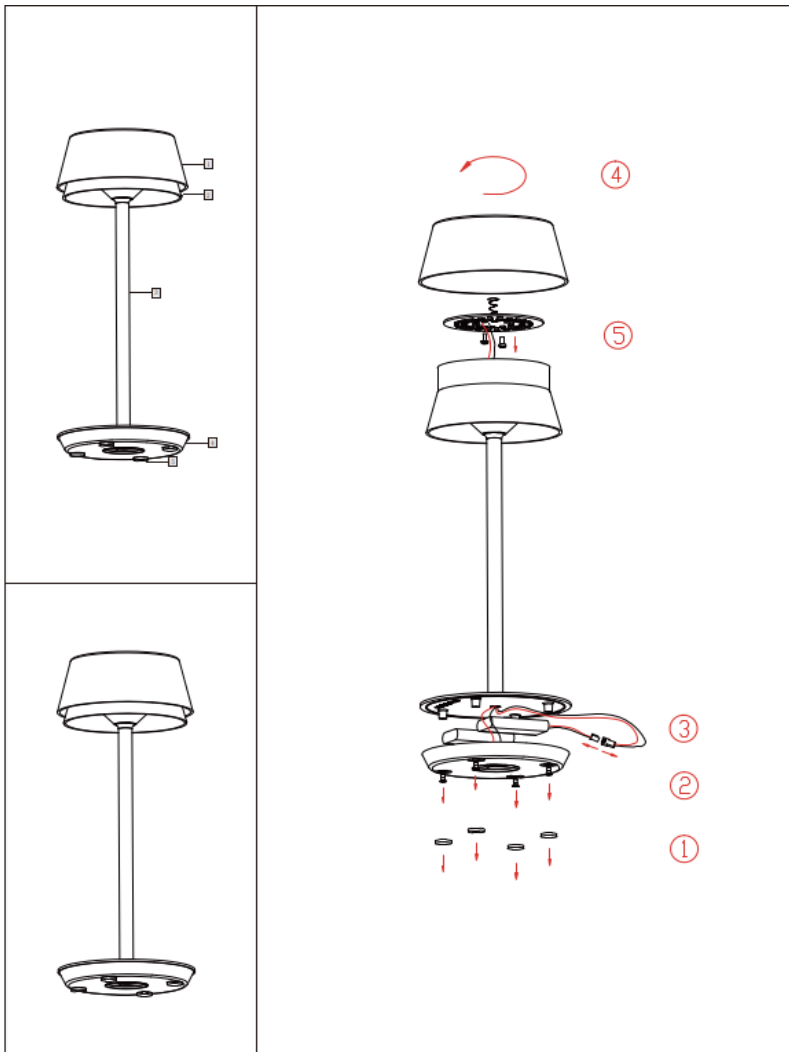
SE:

Montering av LED-modulen. Anslut lampan till elnätet före monteringen.

- 5: Montera LED-modulen och dra åt skruvarna.
- 4: Öppna lampskärmen medurs.
- 3: Anslut batteriets ventilationskontakt.
- 2: Dra åt bottenplattans skruvar.
- 1: Fäst halkskyddet på undersidan.

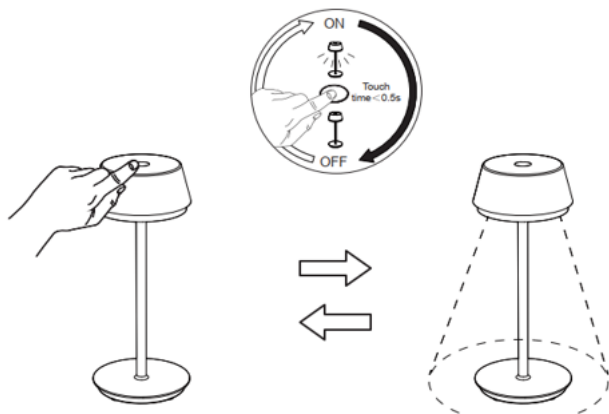
Demontering av LED-modulen. Koppla bort lampan från elnätet innan du tar isär den.

- 1: Avlägsna halkskyddet från undersidan.
- 2: Lossa skruvarna på bottenplattan.
- 3: Dra ut batteriets ventilationskontakt.
- 4: Öppna lampskärmen medurs.
- 5: Lossa skruvarna på insidan och avlägsna LED-modulen.



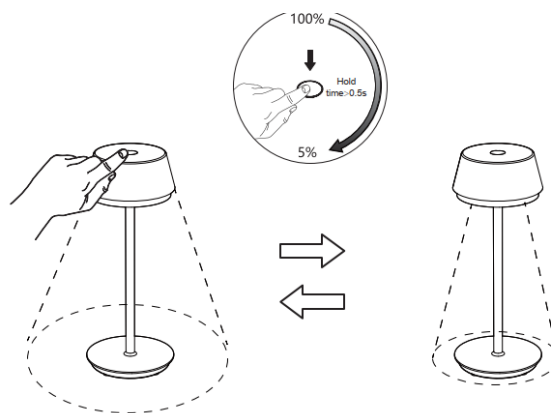
TOUCH-PÅ/AV-knapp

Memory-funktion för ljusstyrka. När du slår på lampan lyser den med samma ljusstyrka som du tidigare ställt in.



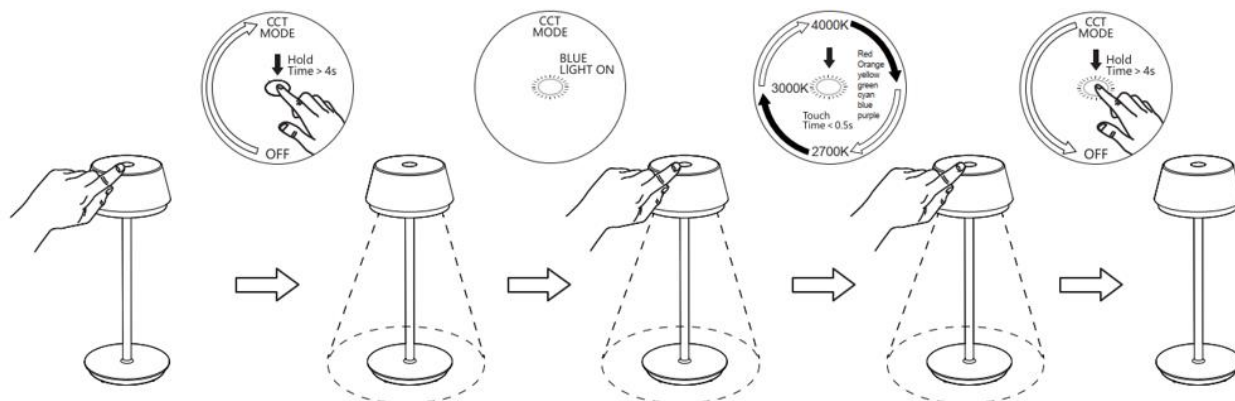
KONTINUERLIG DIMMER MED TOUCH

Denna funktion är endast tillgänglig när lampan är påslagen.

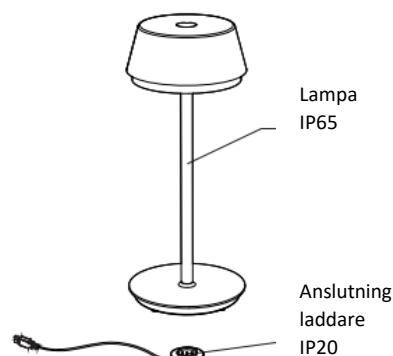
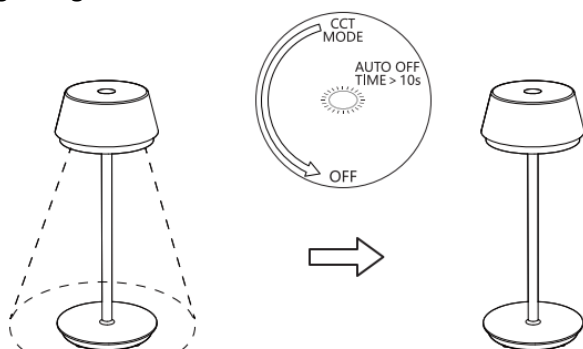


FÄRGTEMPERATURKNAPP

Denna funktion är endast tillgänglig när lampan är avstängd.



Lampan stänger automatiskt av färgtemperaturomkopplingsläget om det inte sker någon åtgärd inom 10 sekunder.



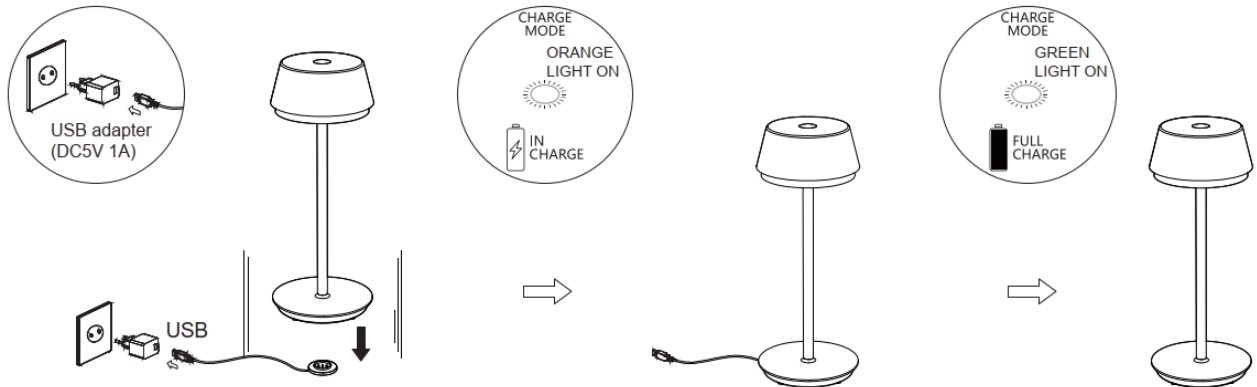
OBS Vrid inte lampskärmen för hårt.

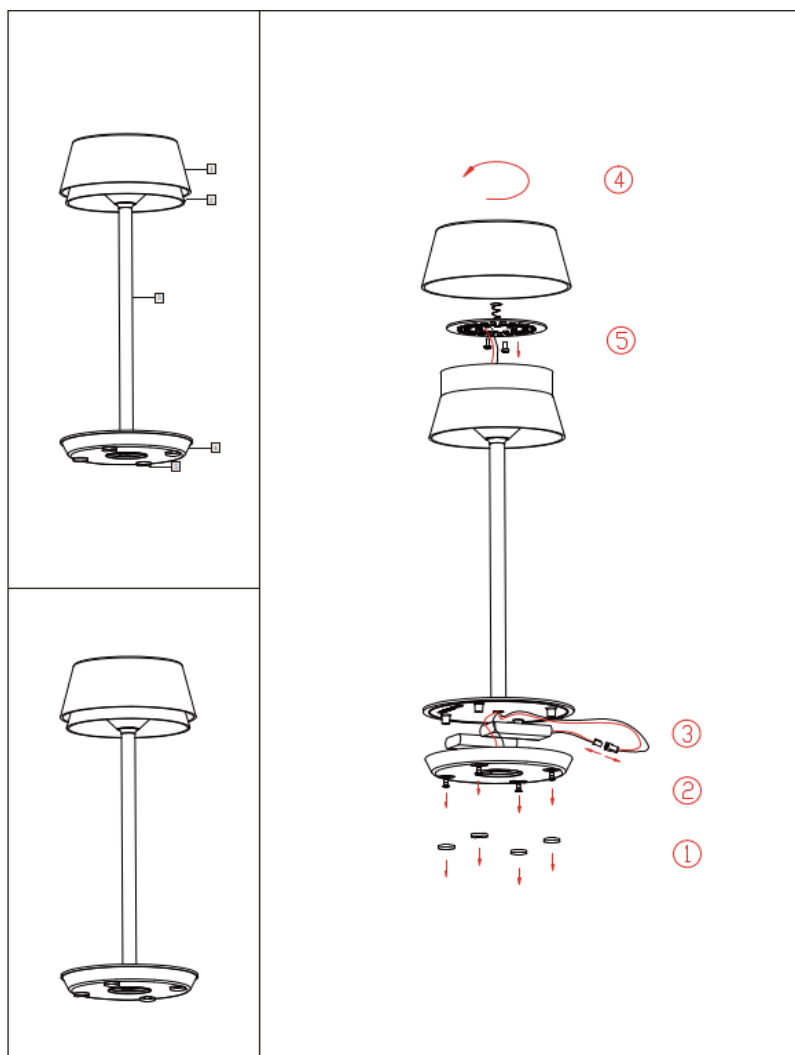


LADDA:

USB-nätadapter DC 5 V, 1 A

Laddningsstatus: orange ljus = laddning/grönt ljus = fulladdad





SK:

Montáž LED modulu: Pred montážou zapojte lampu do elektrickej siete.

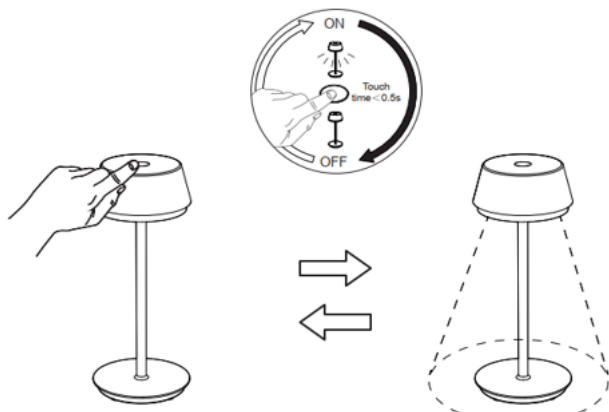
5. Namontujte LED modul a pritiahnite skrutky.
4. Otvorte tienidlo lampy v smere hodinových ručičiek.
3. Zapojte ventilačný konektor batérie.
2. Pritiahnite skrutky na základnej doske.
1. Zospodu pripevnite protišmykovú podložku.

Demontáž LED modulu: Pred rozložením odpojte lampu od elektrickej siete.

1. Odstráňte protišmykovú podložku zo spodnej časti lampy.
2. Uvoľnite skrutky na základnej doske.
3. Odpojte ventilačný konektor batérie.
4. Otvorte tienidlo lampy v smere hodinových ručičiek.
5. Uvoľnite skrutky zvnútra a vyberte modul LED.

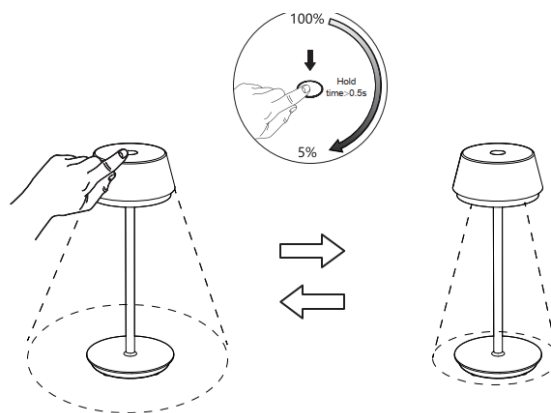
DOTYKOVÝ SPÍNAČ NA ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Pamäťová funkcia jas: Po zapnutí sa lampa rozsvieti s jasom, ktorý bol naposledy nastavený.



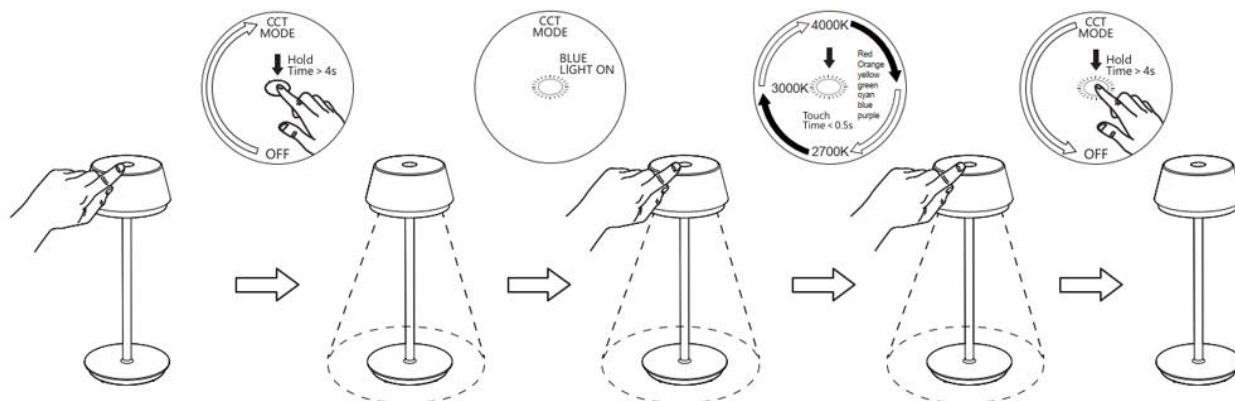
PLYNULÉ STMIEVANIE POMOCOU DOTYKOVÉHO SPÍNAČA

Táto funkcia je aktívna len pri zapnutom svetle.

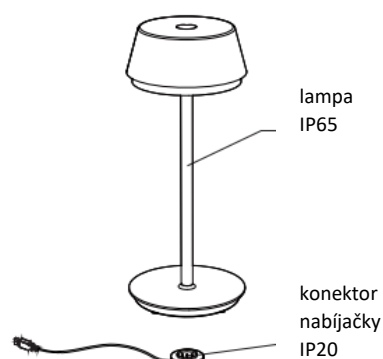
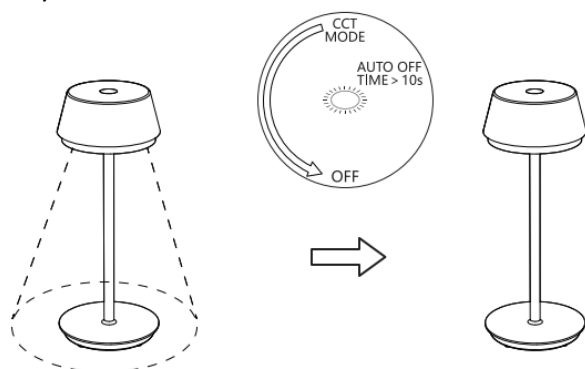


SPÍNAČ NA NASTAVENIE FAREBNEJ TEPLoty

Táto funkcia je aktívna len pri vypnutom svetle.



Keď do desiatich sekúnd neaktivujete žiadnu funkciu, lampa automaticky vypne režim zmeny farebnej teploty.



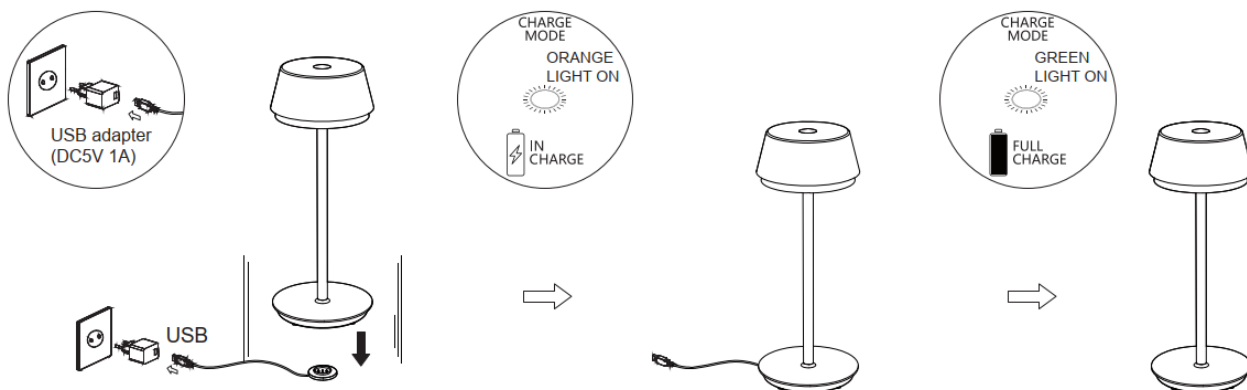
POZOR! Nepretáčajte tienidlo lampy.



NABÍJANIE:

USB napájací adaptér: 5 V DC, 1 A

Stav nabíjania: oranžové svetlo = nabíjanie/zelené svetlo = úplne nabité



SI:

Montaža LED-modulov. Pred montažo priključite svetilko na električno omrežje.

5: Montirajte LED-modul in trdno privijte vijake.

4: Odprite senčnik svetilke v smeri urinega kazalca.

3: Priključite priključek ventilacije pri bateriji.

2: Trdno privijte vijake osnovne plošče.

1: Na spodnjo stran namestite neдрsečo podlogo.

Demontaža LED-modula. Izklopite svetilko iz električnega omrežja, preden jo razstavite.

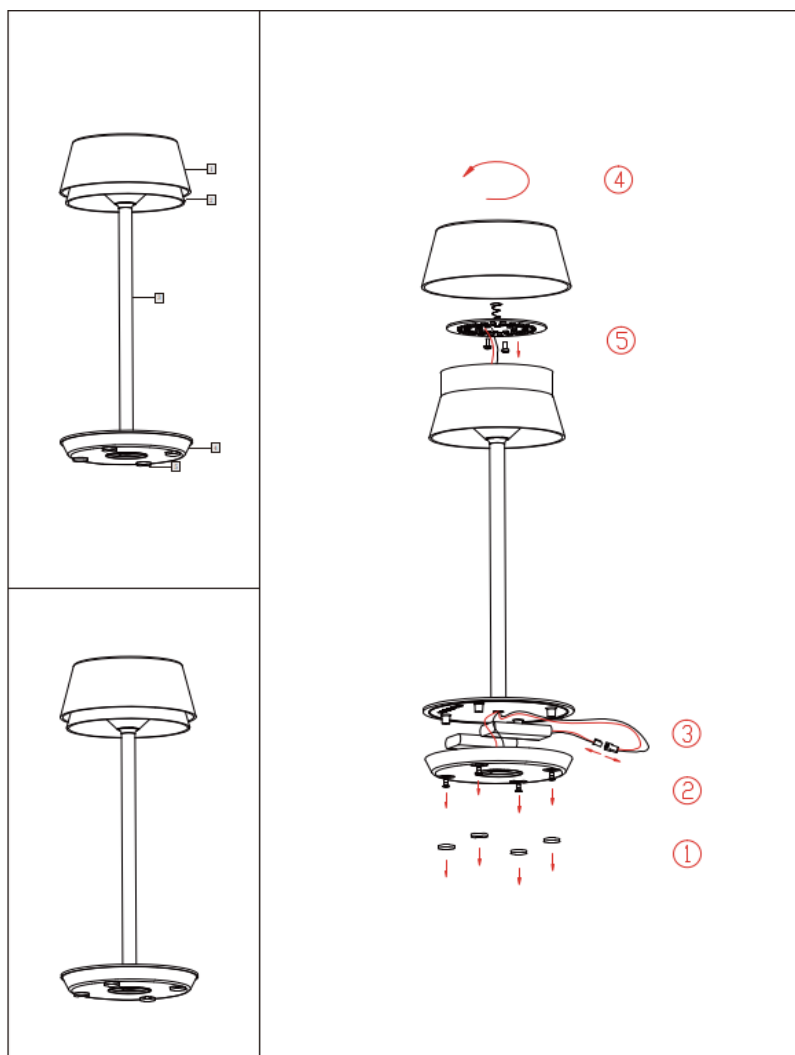
1: Odstranite neдрsečo podlogo na spodnji strani.

2: Odvijte vijake osnovne plošče.

3: Izvlecite priključek ventilacije pri bateriji.

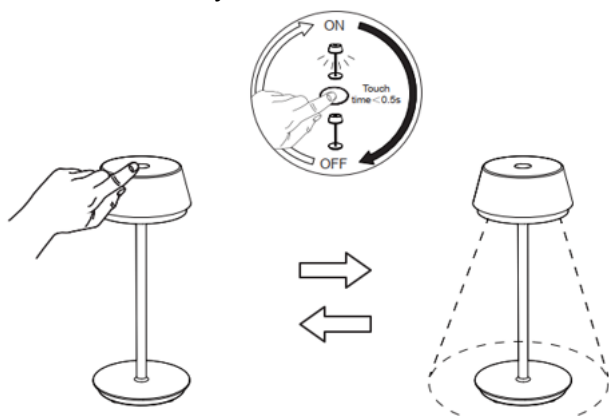
4: Odprite senčnik svetilke v smeri urinega kazalca.

5: Odvijte vijake v notranjosti in vzemite LED-modul ven.



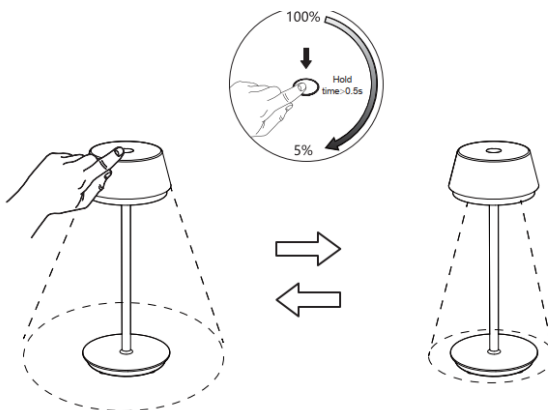
STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP NA DOTIK

Funkcija spomina za svetlost. Vsakič ko prižgete svetilko, zasije ta z enako svetlostjo, kot je bila predhodno nastavljena.



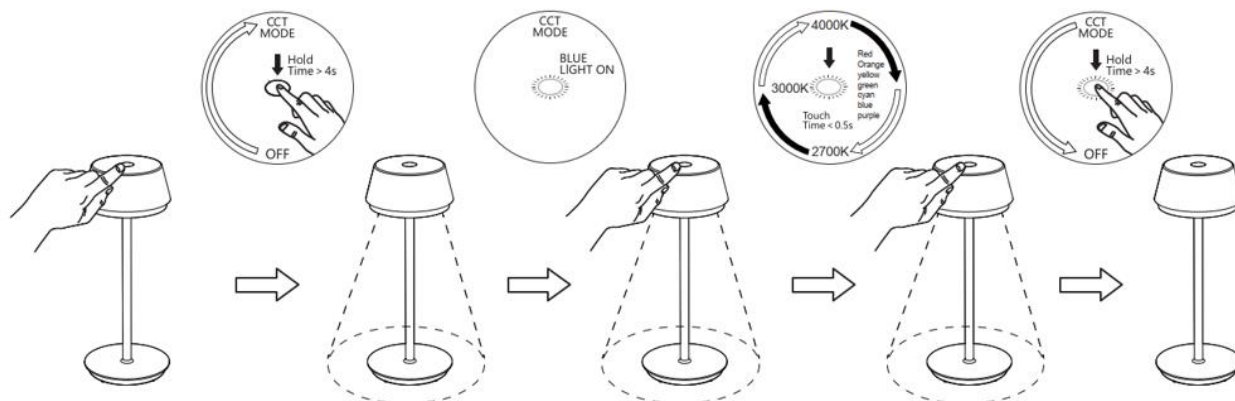
BREZSTOPENJSKA ZATEMNITEV NA DOTIK

Ta funkcija je na voljo le, ko je svetilka vklopljena.

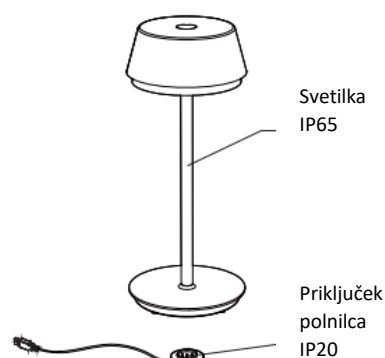
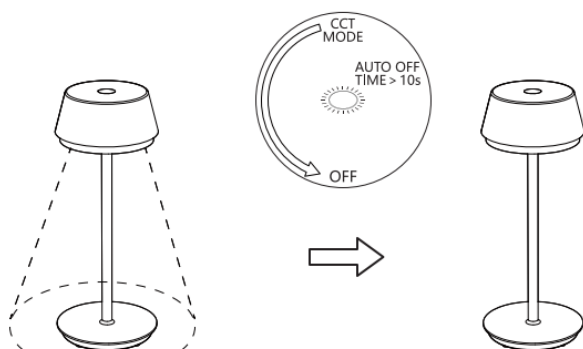


STIKALO ZA BARVNO TEMPERATURO

Ta funkcija je na voljo le, ko je svetilka izklopljena.



Svetilka samodejno izklopi način menjave barvne temperature, če v 10 sekundah ne pritisnete nobenega gumba.



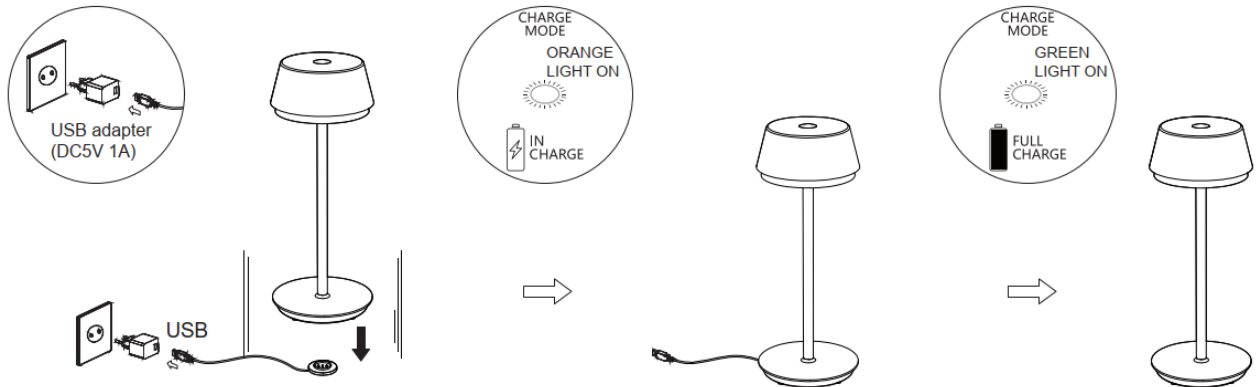
POZOR! Senčnika svetilke ne smete preveč zasukati.

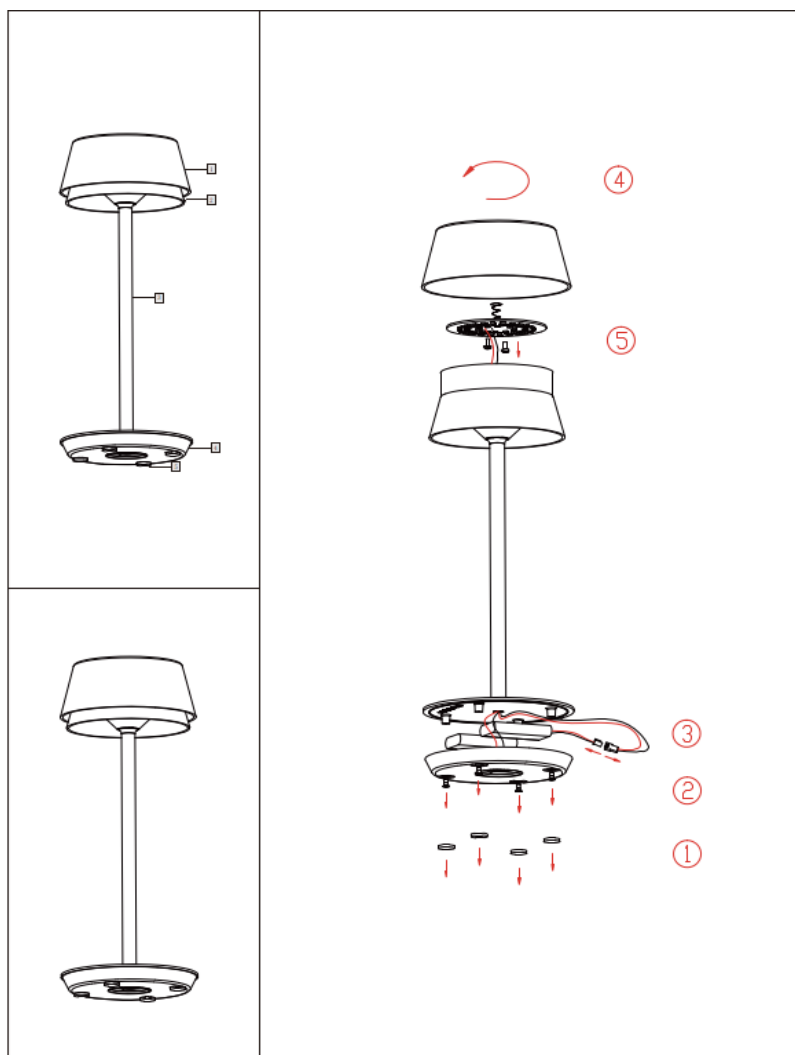


POLNJENJE:

USB-adapter DC 5 V, 1 A

Stanje napolnjenosti: oranžna svetloba = polnjenje poteka/zelena svetloba = napolnjeno





HU:

A LED modul rögzítése. Összeszerelés előtt csatlakoztassa a lámpát a hálózathoz.

5: Rögzítse a LED modult, és húzza meg a csavarokat.

4: Tekerje le a lámpabúrát az óramutató járásával megegyező irányban.

3: Csatlakoztassa az akkumulátor csatlakozóját.

2: Húzza meg a lámpatalp csavarjait.

1: Rögzítse a csúszásgátló alátéteket a lámpatalp alá.

A LED modul eltávolítása. Válassza le a lámpát a hálózatról, mielőtt szétszereli.

1: Távolítsa el a csúszásgátló alátéteket a lámpatalpról.

2: Lazítsa meg a lámpatalp csavarjait.

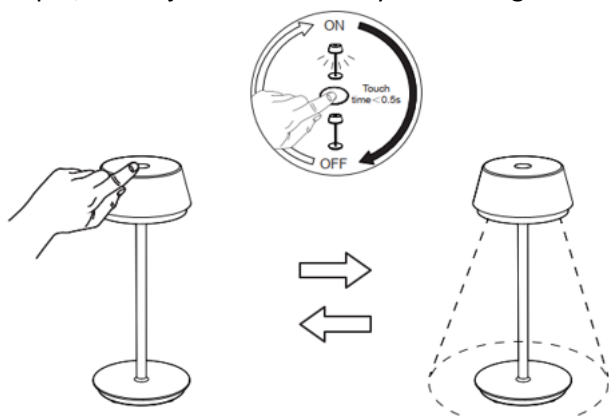
3: Távolítsa el az akkumulátor csatlakozóját.

4: Tekerje le a lámpabúrát az óramutató járásával megegyező irányban.

5: Lazítsa meg a belső csavarokat, és vegye ki a LED modult.

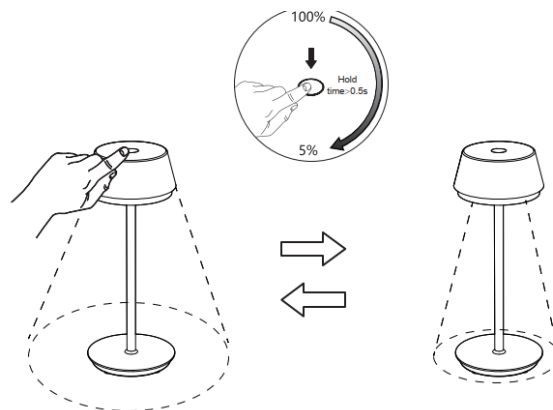
ÉRINTŐS BE-/KIKAPCSOLÓ

Memória funkció a fényerőhöz. Amikor bekapcsolja a lámpát, az utoljára beállított fényerővel világít.



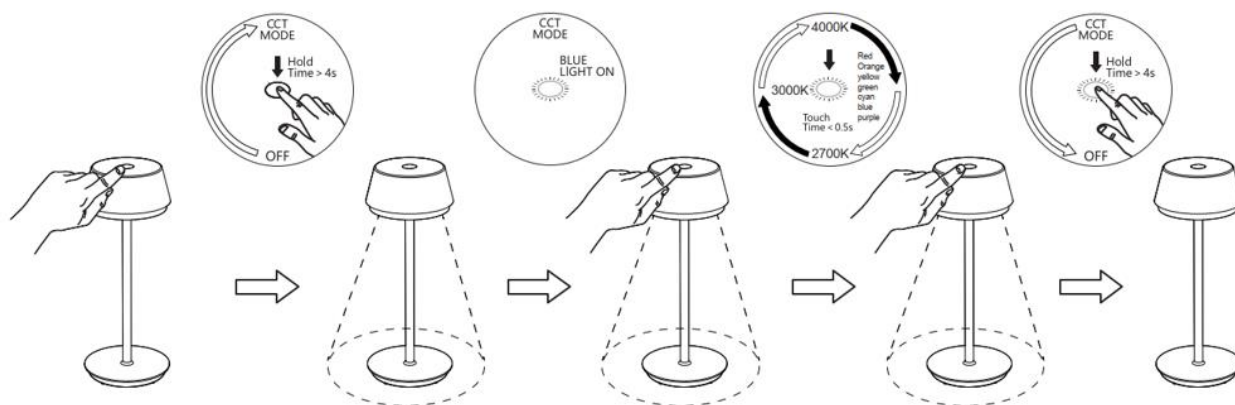
FOKOZATMENTES TOMPÍTÁS ÉRINTÉSEL

Ez a funkció csak a lámpa bekapcsolása után érhető el.

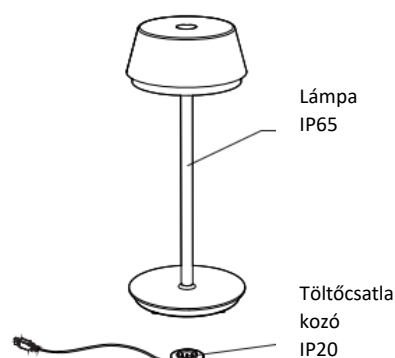
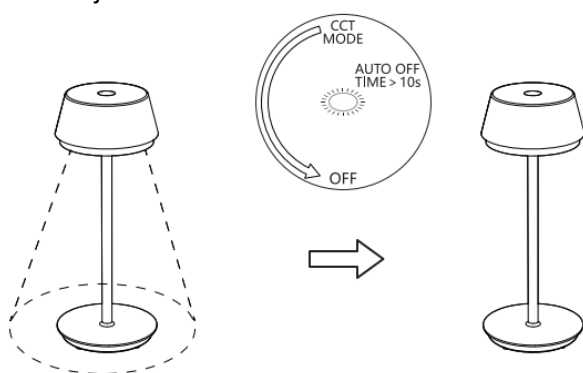


SZÍNHŐMÉRSÉKLET-KAPCSOLÓ

Ez a funkció csak a lámpa kikapcsolása után érhető el.



A lámpa automatikusan kikapcsolja a színhőmérséklet beállítási üzemmódot, ha 10 másodpercen belül nem módosítja rajta.



FIGYELEM! Ne tekerje túl a lámpabúrát!

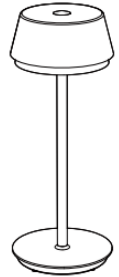
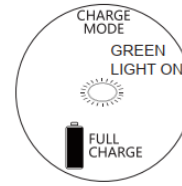
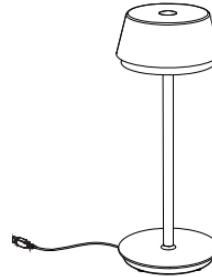
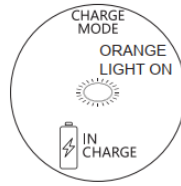
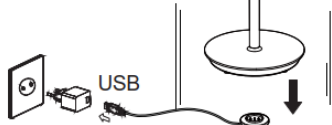
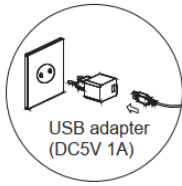
TÖLTÉS:

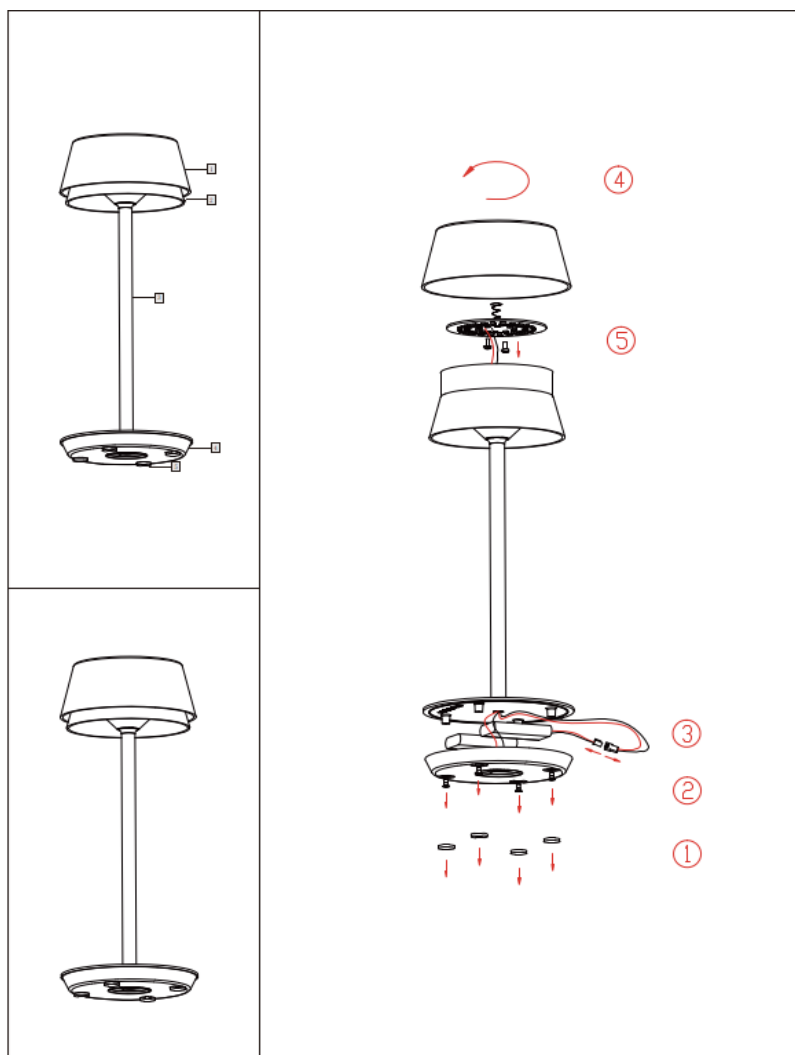
XXXLutz KG
Römerstraße 39
4600 Wels, Österreich



DC 5 V, 1 A USB hálózati adapterrel

Töltési állapot: narancssárga fény = töltés folyamatban / zöld fény = teljesen feltöltve





HR:

Montaža LED modula. Prije montaže spojite svjetiljku na električnu mrežu.

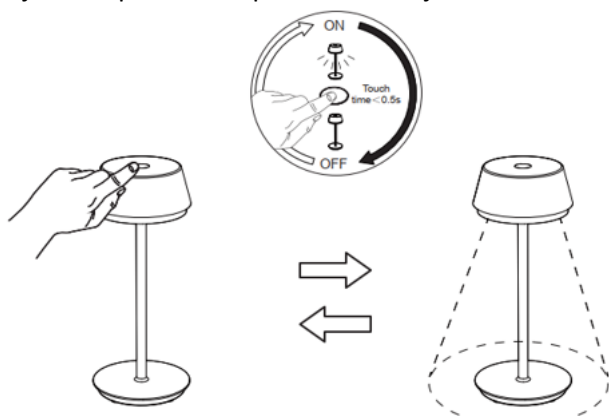
- 5: Montirajte LED modul i pritegnite vijke.
- 4: Otvorite sjenilo svjetiljke u smjeru kazaljke na satu.
- 3: Priključite ventilacijski priključak baterije.
- 2: Pritegnite vijke postolja.
- 1: Pričvrstite protukliznu podlogu na postolje.

Demontaža LED modula. Prije rastavljanja isključite svjetiljku iz električne mreže.

- 1: Uklonite protukliznu podlogu s postolja.
- 2: Otpustite vijke postolja.
- 3: Uklonite ventilacijski priključak baterije.
- 4: Otvorite sjenilo svjetiljke u smjeru kazaljke na satu.
- 5: Otpustite vijke u unutrašnjosti i izvadite LED modul.

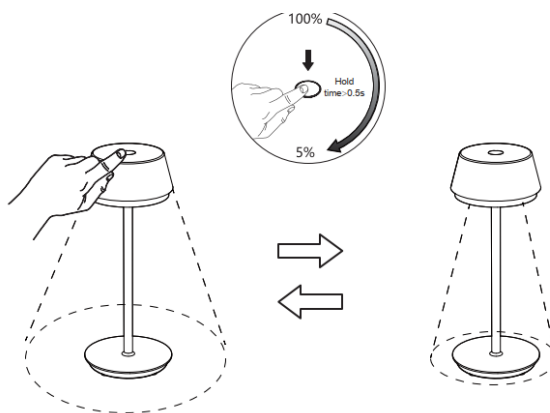
PREKIDAČ ZA UKLJ./ISKLJ. NA DODIR

Memory funkcija za svjetlinu. Ako uključite svjetiljku, svijetlit će prethodno podešenom svjetlinom.



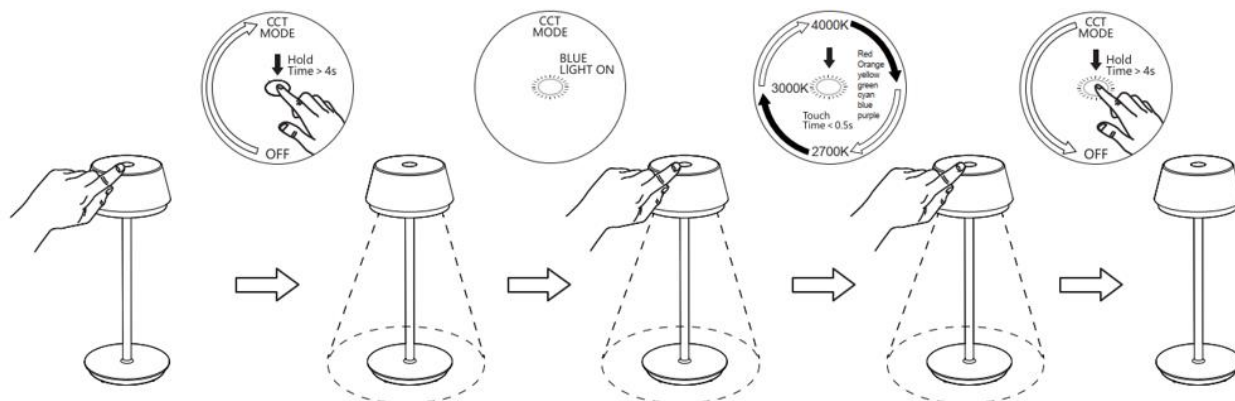
NESTUPNJEVITO PRIGUŠIVANJE NA DODIR

Ova je funkcija dostupna samo, ako je svjetiljka uključena.

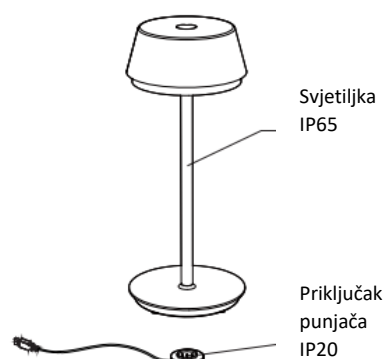
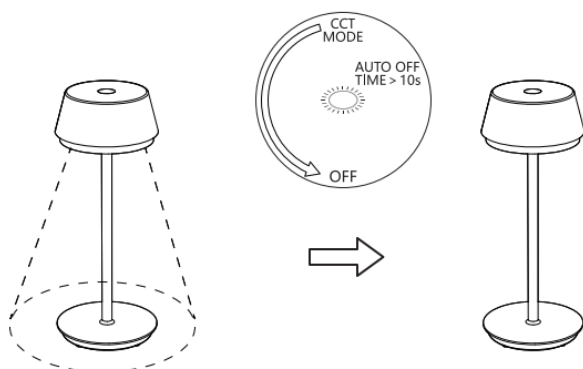


PREKIDAČ ZA TEMPERATURU BOJE

Ova je funkcija dostupna samo, ako je svjetiljka isključena.



Svjetiljka automatski isključuje mod prebacivanja temperature boje, ako unutar 10 sekundi ništa ne pritisnete.



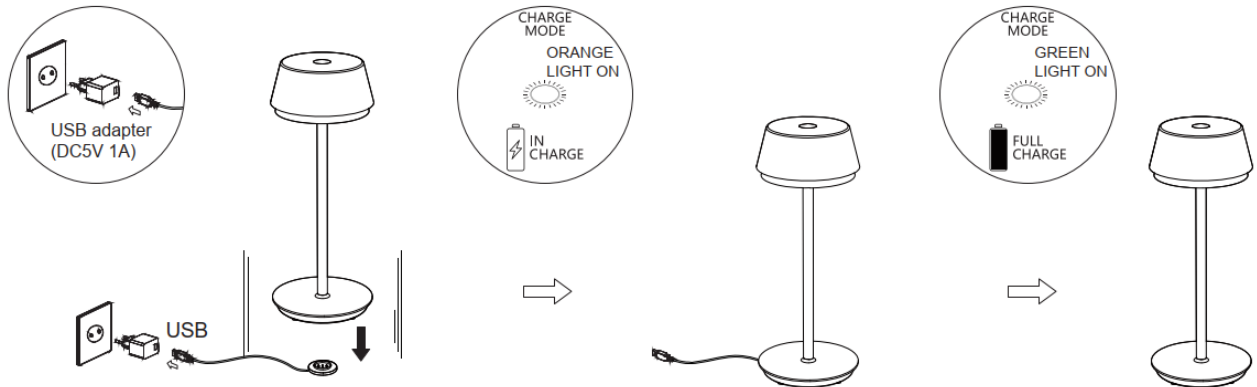
POZOR Sjenilo svjetiljke ne smije se prekomjerno zavrtati



PUNJENJE:

USB mrežni adapter DC 5 V, 1 A

Status punjenja: narančasti indikator = punjenje u tijeku / zeleni indikator = potpuno napunjeno



BG:

Монтаж на LED модулите. Преди монтаж свържете лампата с електрическата мрежа.

5: Монтирайте LED модула и затегнете винтовете.

4: Отворете абажура на лампата по посока на часовниковата стрелка.

3: Свържете вентилационния конектор на батерията.

2: Затегнете винтовете на базовата плоча.

1: Прикрепете противоплъзгащата подложка към долната страна.

Демонтаж на LED модула. Преди да разглобите лампата, я изключете от електрическата мрежа.

1: Отстранете противоплъзгащата подложка от долната страна.

2: Развийте винтовете на базовата плоча.

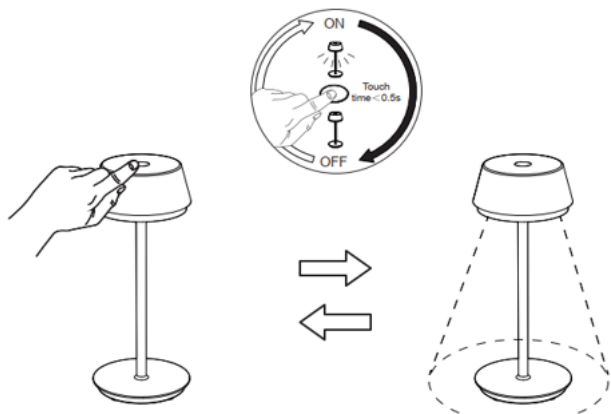
3: Отделете вентилационния конектор на батерията.

4: Отворете абажура на лампата по посока на часовниковата стрелка.

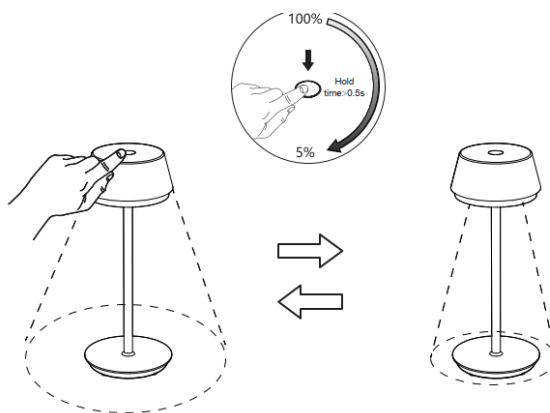
5: Развийте винтовете отвътре и извадете LED модула.



СЕНЗОРЕН БУТОН ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
Функция за запаметяване на яркостта. Когато включите лампата, тя светва със същата яркост, която е била зададена преди това.

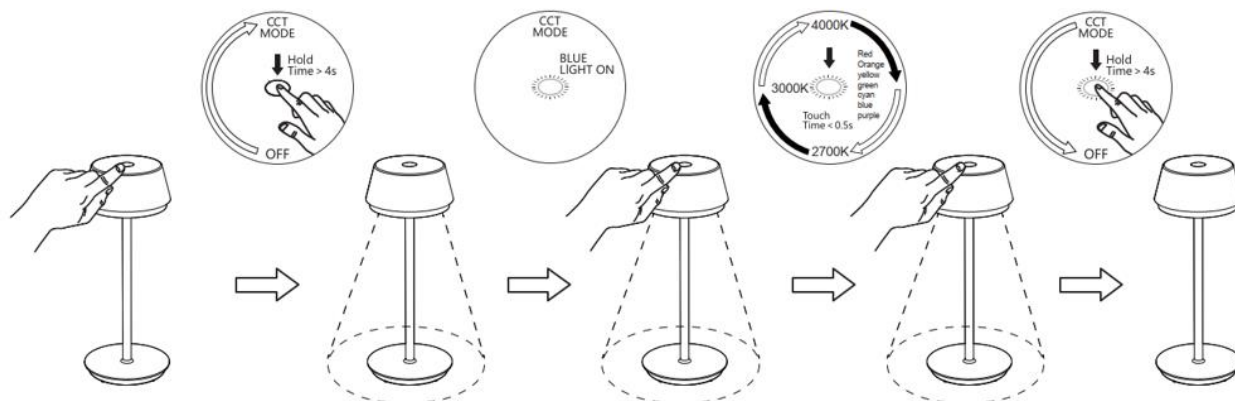


ПЛАВНО ДИМИРАНЕ ЧРЕЗ ДОКОСВАНЕ
Тази функция е достъпна само когато лампата е включена.

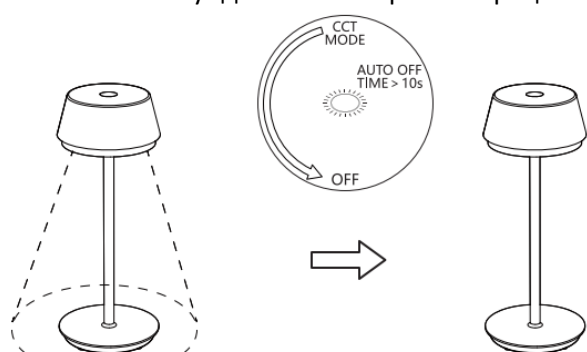


ПРЕВКЛЮЧАТЕЛ ЗА ЦВЕТНА ТЕМПЕРАТУРА

Тази функция е достъпна само когато лампата е изключена.



Лампата автоматично изключва режима на превключване на цветната температура, ако в рамките на 10 секунди не се извърши операция.



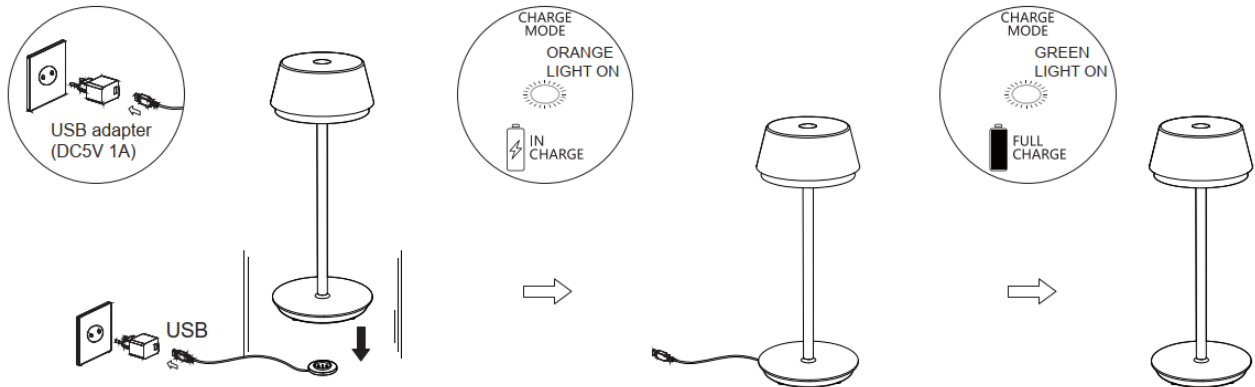
ВНИМАНИЕ Не превъртайте абажура



ЗАРЕЖДАНЕ:

USB захранващ адаптер DC 5 V, 1 A

Ниво на зареждане: оранжева светлина = зареждане / зелена светлина = напълно заредено





RO:

Montarea modului LED. Conectați corpul de iluminat la rețeaua electrică înainte de montare.

5: Montați modulul LED și strângeți șuruburile.

4: Deschideți abajurul în sensul acelor de ceasornic.

3: Conectați aerisirea bateriei.

2: Strângeți șuruburile plăcii de bază.

1: Atașați plăcuța antiderapantă la partea inferioară.

Demontarea modului LED Deconectați lampa de la rețeaua electrică înainte de a o demonta.

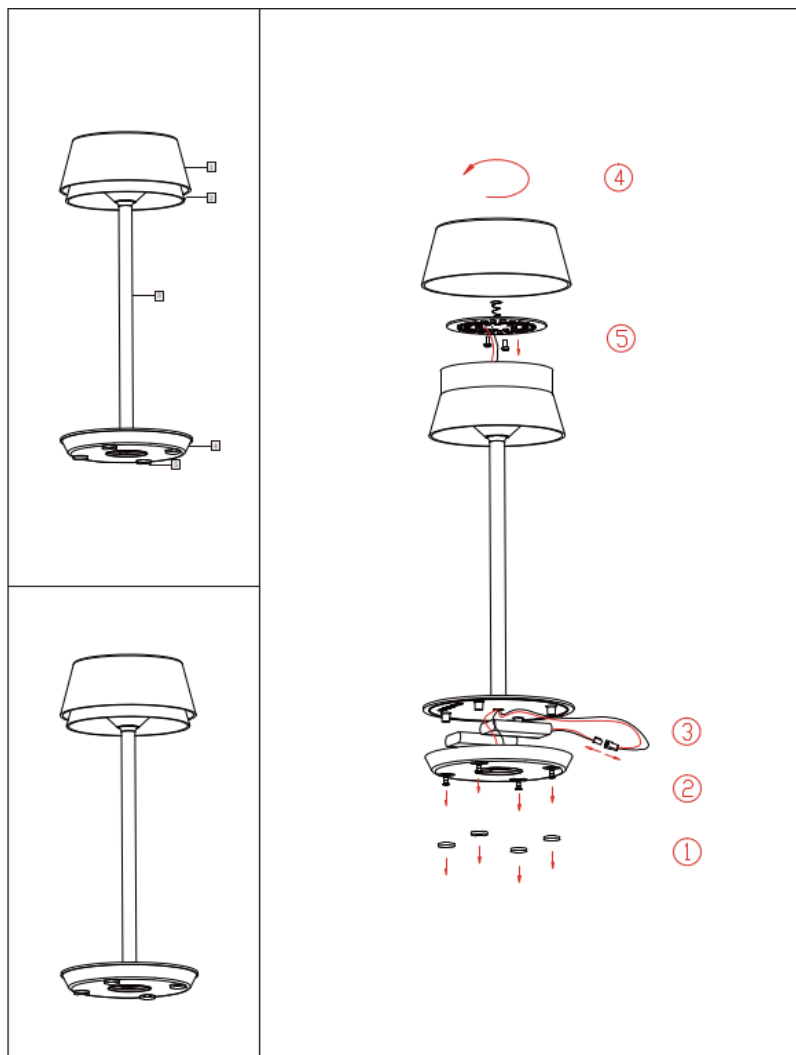
1: Desprindeți plăcuța antiderapantă de pe partea inferioară.

2: Slăbiți șuruburile plăcii de bază.

3: Desprindeți aerisirea bateriei.

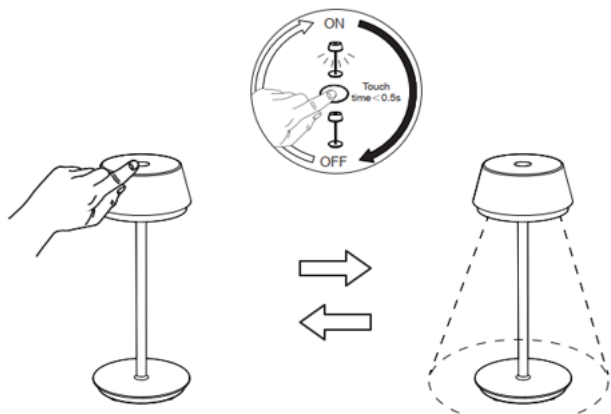
4: Deschideți abajurul în sensul acelor de ceasornic.

5: Slăbiți șuruburile din interior și scoateți modulul LED.



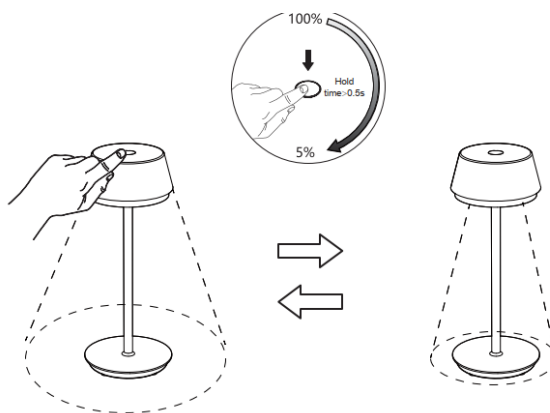
ÎNTRERUPĂTOR TACTIL PORNIT/OPRIT

Funcție de memorie pentru luminozitate. De fiecare dată când porniți lampa, aceasta se aprinde la același nivel de luminozitate care a fost setat anterior.



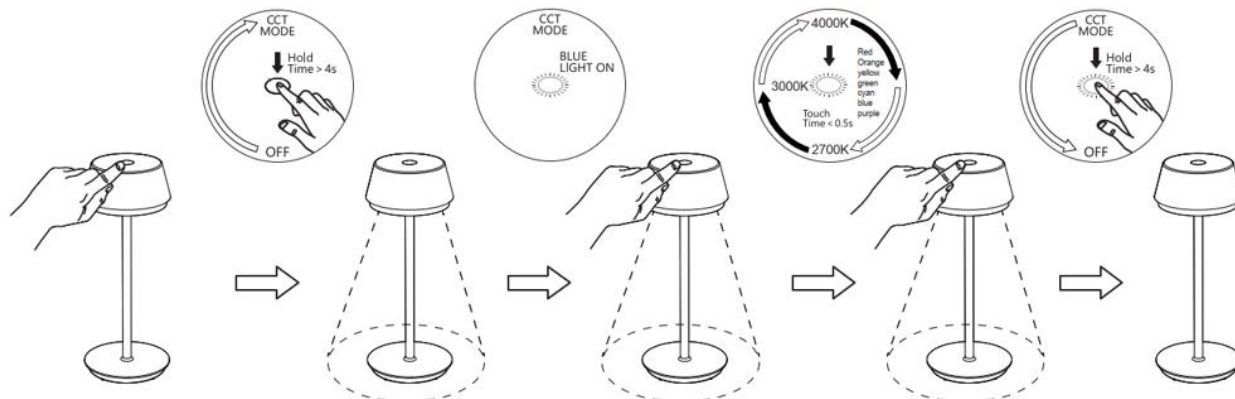
DIMARE CONTINUĂ TACTILĂ

Această funcție este disponibilă doar atunci când lampa este pornită.

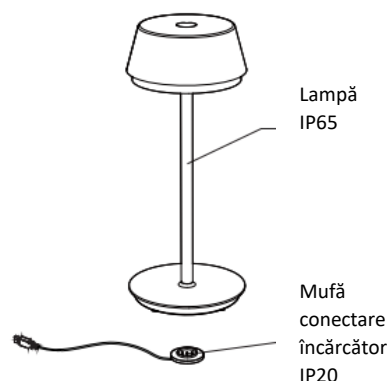
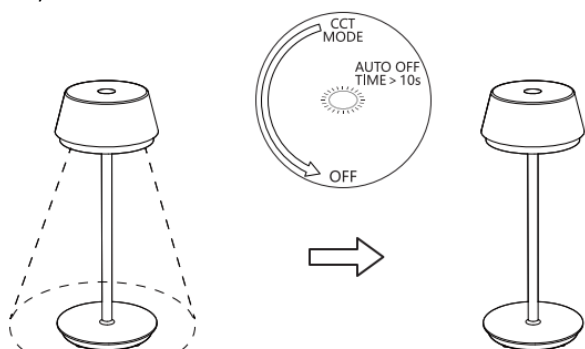


COMUTATOR TEMPERATURĂ CULOARE

Această funcție este disponibilă doar atunci când lampa este oprită.



Lumina oprește automat modul de comutare a temperaturii de culoare dacă nu se efectuează nicio operațiune în decurs de 10 secunde.



lămpii

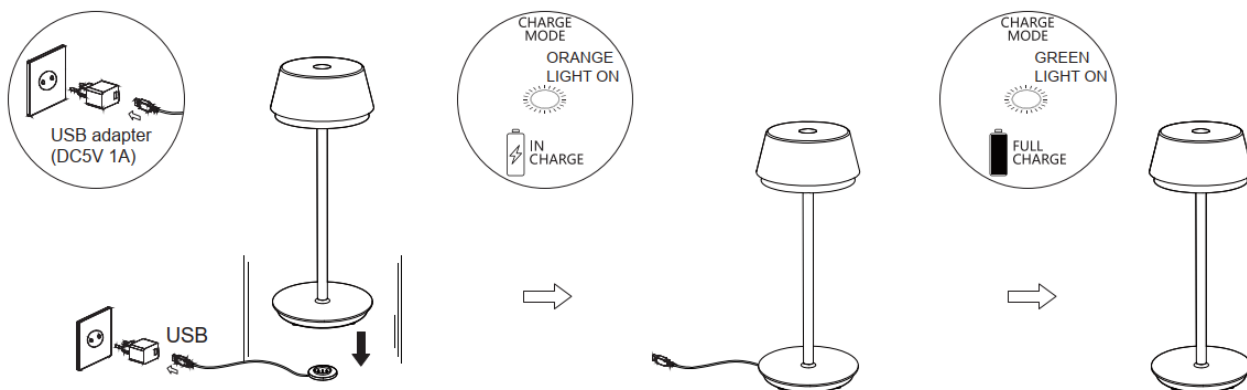
ATENȚIE Nu răsuciți prea mult abajurul

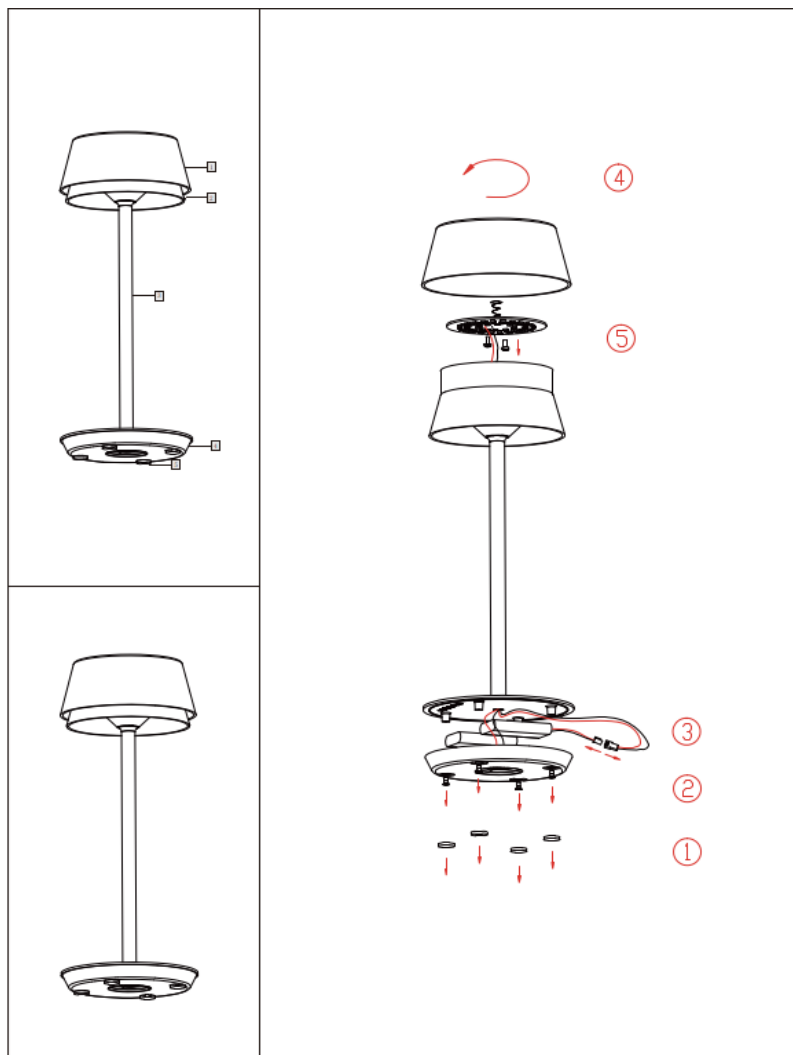


ÎNCĂRCARE:

Adaptor USB DC 5 V, 1 A

Starea de încărcare a bateriei: lumină portocalie = se încarcă / lumină verde = încărcare completă





RS:

Montaža LED modula. Pre montaže priključite lampu na struju.

5: Montirajte LED modul i zavrnite vijke.

4: Odvrnite abažur lampe u smeru kazaljke na satu.

3: Priključite priključak ventilacije od baterije.

2: Zavrnite vijke osnovne ploče.

1: Na dnu postavite neklizajuću podlogu.

Demontaža LED modula. Pre rastavljanja lampe izvucite utikač iz utičnice.

1: Uklonite neklizajuću podlogu sa dna.

2: Odvrnite vijke osnovne ploče.

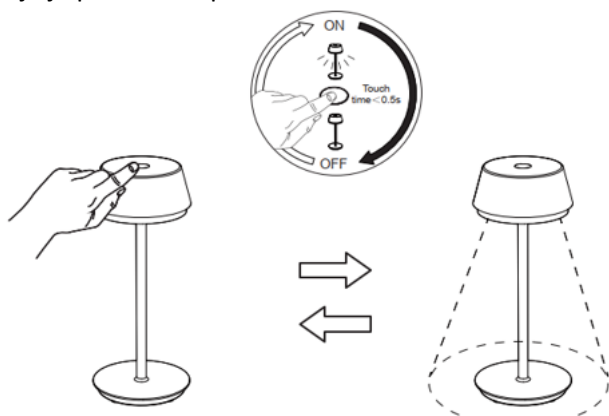
3: Skinite priključak priključak ventilacije od baterije.

4: Odvrnite abažur lampe u smeru kazaljke na satu.

5: Odvrnite unutrašnje vijke i izvadite LED modul.

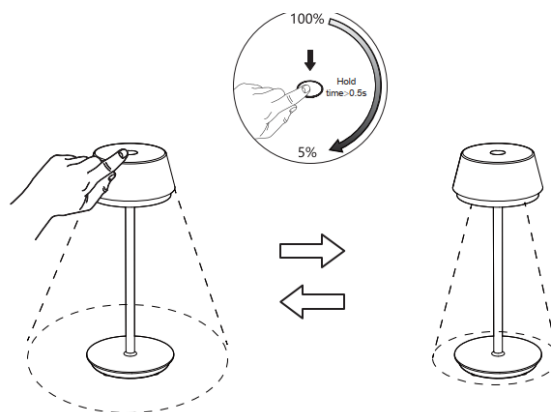
PREKIDAČ UKLj./ISKLj. NA DODIR

Funkcija memorisanja za jačinu svetlosti. Svaki put kada uključite lampu, svetli svetlo s istom jačinom koja je prethodno podešena.



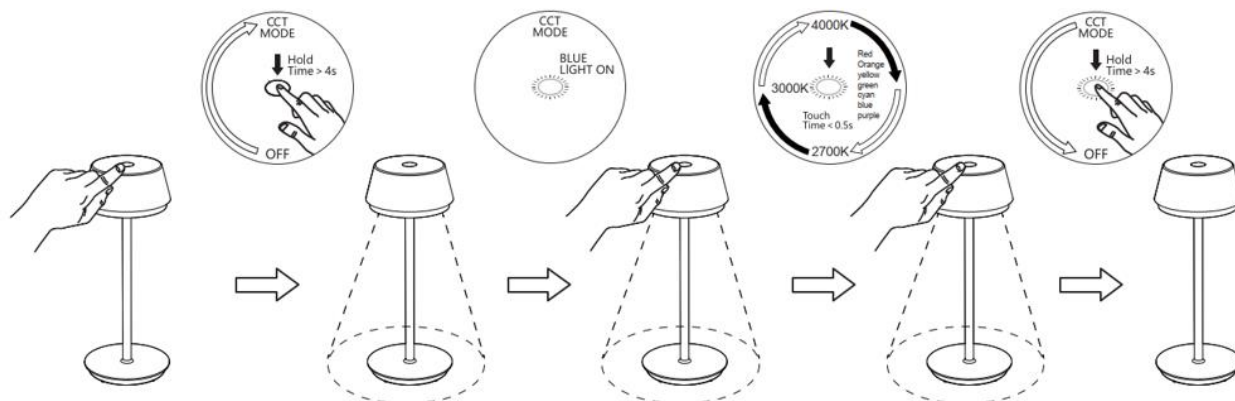
BESTEPENO DIMOVANJE NA DODIR

Ova funkcija je moguća samo kada je lampica uključena.

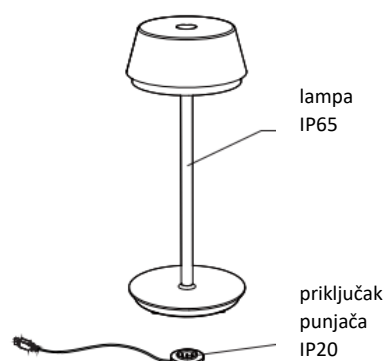
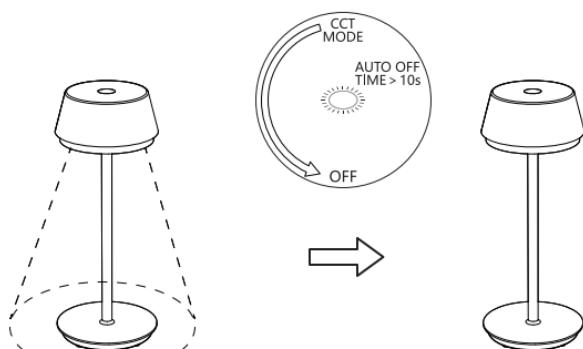


PREKIDAČ ZA TEMPERATURU BOJE

Ova funkcija nije na raspolaganju ako je lampica isključena.



Lampica automatski isključuje režim prebacivanja temperature boje, ako u roku od 10 sekundi ništa ne pritisnete.



PAŽNJA Ne okrećite prekomerno abažur

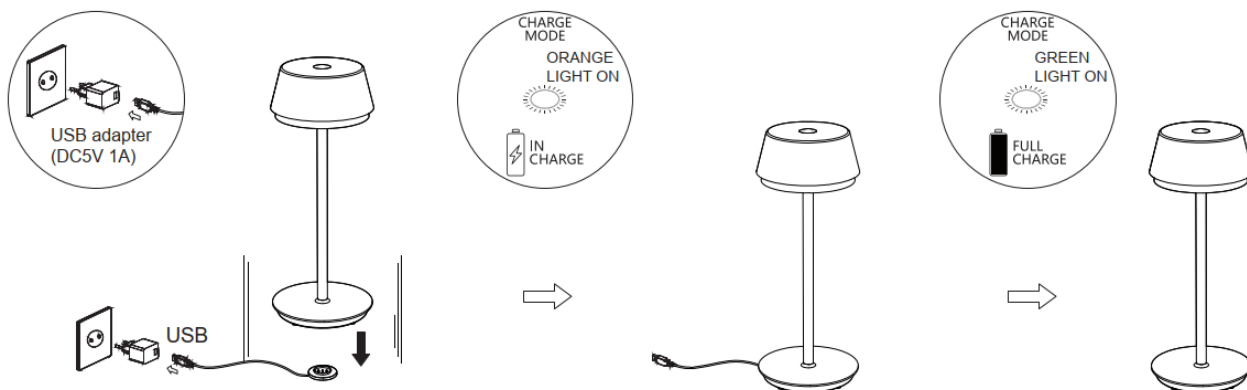
lampe



PUNJENJE:

USB strujni adapter DC 5 V, 1 A

status punjenja: narandžasto svetlo = puni se trenutno / zeleno svetlo = potpuno napunjeno





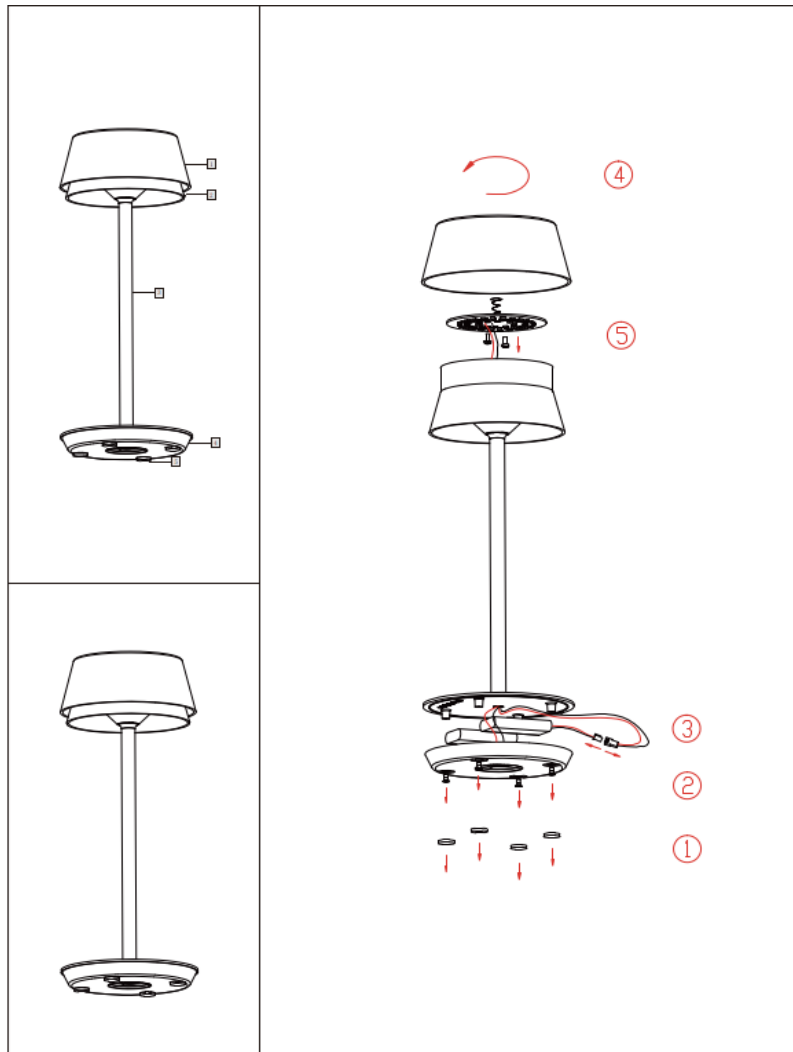
FR:

Montage des modules LED Avant le montage, branchez la lampe au réseau électrique.

- 5 : Montez le module LED et serrez les vis.
- 4 : Ouvrez l'abat-jour dans le sens horaire.
- 3 : Branchez le raccord d'aération de la batterie.
- 2 : Serrez les vis du socle.
- 1 : Posez le pad antidérapant sur la face inférieure.

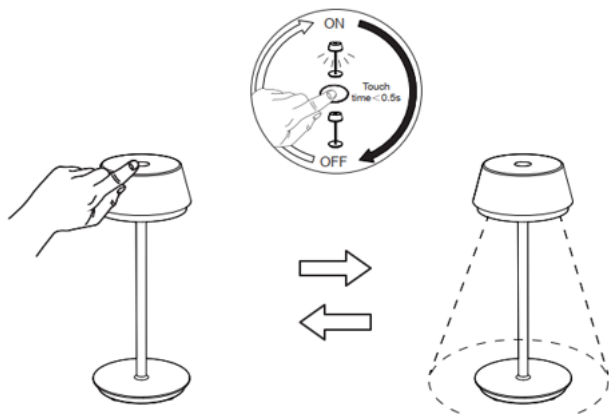
Démontage du module LED. Débranchez la lampe du réseau électrique avant d'effectuer le démontage.

- 1 : Retirez le pad antidérapant de la face inférieure.
- 2 : Desserrez les vis du socle.
- 3 : Débranchez le raccord d'aération de la batterie.
- 4 : Ouvrez l'abat-jour dans le sens horaire.
- 5 : Desserrez les vis à l'intérieur et retirez le module LED.



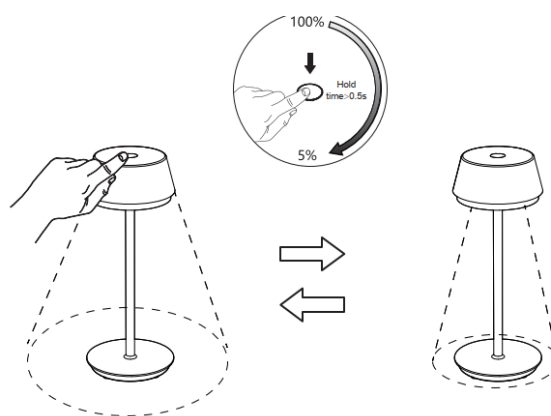
INTERRUPTEUR TACTILE MARCHÉ/ARRET

Fonction mémoire pour luminosité. Quand vous allumez la lampe, elle s'allume avec la même luminosité que celle qui était réglée auparavant.



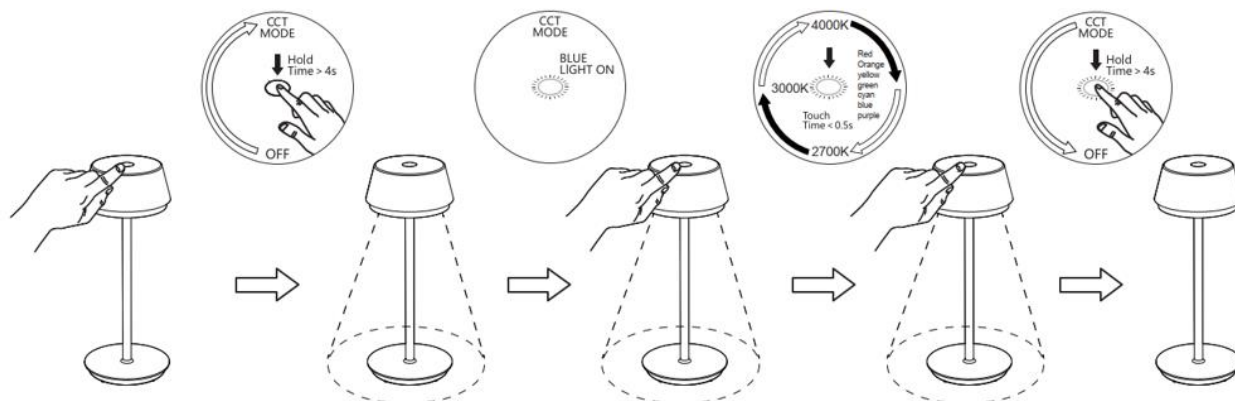
GRADATION EN CONTINU PAR EFFLEUREMENT

Cette fonction n'est disponible que si la lampe est allumée.

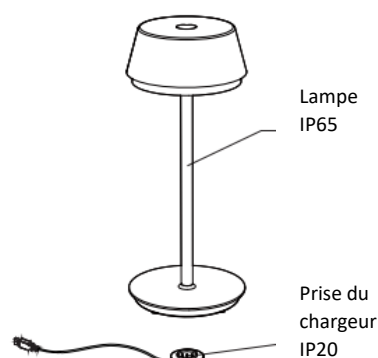
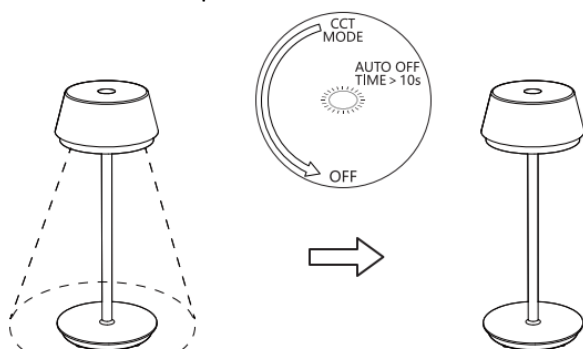


CHANGEUR DE TEMPERATURE DE COULEUR

Cette fonction n'est disponible que si la lampe est éteinte.



La lampe éteint automatiquement le mode de changement de température de couleur, s'il n'y a aucune commande pendant 10 secondes.



ATTENTION Ne pas forcer l'abat-jour



CHARGER :

Adaptateur réseau USB 5 V, cc 1 A

État de charge : voyant orange = en cours de charge / voyant vert = charge pleine

